



Assembly

Before you begin, please carefully go through each phase of the entire installation instruction. Then execute them step by step. Follow site safety regulations. Wear gloves and goggles. For a description of the installation procedure, refer to Raychem RUD 6051. For more information, contact your local Sales Engineer.

Montage

Avant de commencer, lire attentivement l'ensemble des instructions de montage. Ensuite, exécuter pas à pas ces instructions. Se conformer aux réglementations de sécurité sur chantier. Porter gants et lunettes de protection. Pour une description de la procédure d'installation, consulter Raychem RUD 6051. Pour toute information complémentaire, s'adresser au représentant commercial de la région.

Montage

Bevor Sie beginnen, sollten Sie sorgfältig jede Phase der Installationsanleitung durchgehen. Danach führen Sie sie Schritt für Schritt aus. Befolgen Sie die Montagesicherheitsbestimmungen. Tragen Sie Handschuhe und wenn erforderlich Schutzbrille. Wegen eine Beschreibung des Einbauverfahrens, wenden Sie sich bitte an Raychem RUD 6051. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Verkaufingenieur.

Montage

Voordat u begint, moet u elk deel van de montage-instructies zorgvuldig doornemen. Voer ze vervolgens stap voor stap uit. Volg de veiligheidsvoorschriften voor het bouwterrein. Draag handschoenen en een veiligheidsbril. Voor een beschrijving van de installatieprocedure, raadpleeg Raychem RUD 6051. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw plaatselijke, technische vertegenwoordiger.

Montering

Før monterings påbegyndes, bedes De gennemlæse hele installationsvejledningen grundigt. Derefter følges denne punkt for punkt. Lokale sikkerhedsbestemmelser på monteringsstedet skal overholdes. Handsker og beskyttelsesbriller skal bruges. For en beskrivelse af installationsproceduren, kontakt Raychem RUD 6051. Ønsker De yderligere oplysninger, bedes De henvende Dem til Deres lokale salgsgeniør.

Assemblaggio

Prima di cominciare, vogliate esaminare minuziosamente ogni fase delle istruzioni di installazione. Quindi eseguitele passo per passo. Seguite le norme di sicurezza. L'uso di guanti e di occhiali di protezione è obbligatorio. Per una descrizione della procedura d'installazione, consultare la Raychem RUD 6051. Per ulteriori informazioni, vogliate mettervi in contatto con il Tecnico delle Vendite responsabile per la vostra zona.

Montagem

Antes de começar recomendamos que leia as instruções para se familiarizar bem com cada fase da instalação. Em seguida, proceda à sua execução passo a passo. Siga as instruções relativas a segurança. Ponha luvas e óculos de proteção. Para uma descrição do procedimento de instalação consulte a Raychem RUD 6051. Para mais informação, consulte o técnico de vendas mais próximo.

Montaje

Antes de empezar, compruebe cuidadosamente las instrucciones de cada una de las fases de la instalación. Ejecute paso a paso cada fase. Siga las instrucciones de seguridad que se ajusten a la normativa local. Use guantes y gafas protectoras. Para la descripción del procedimiento de instalación, consultar Raychem RUD 6051. Para más información consulte a su técnico local de ventas.

Installation

Innan du börjar, gå noga igenom varje fas av monteringsanvisningen. Utför dem därefter steg för steg. Följ lokala säkerhetsföreskrifter för montering. Använd handskar och skyddsglasögon. För en beskrivning av installationsproceduren, kontakta Raychem RUD 6051. För mer information kontakta Raychems kontor.

Kokoaminen

Ennenkuin aloitat, lue tarkoin asennusohjeiden jokainen kohta. Tee sitten kohta kohdalta niinkuin ohjeissa neuvotaan. Noudata tavanomaisia turvallisuusmääräyksiä. Käytä suojakäsineitä ja kasvosuojainta. Asennusmenettelyn selostus, katso Raychem RUD 6051. Lisätietoja saat paikalliselta myynti-insinööriltä.

Szerelés

Kérjük, a munka kezdése előtt gondosan tanulmányozza a szerelési utasítás valamennyi fázisát. Kérjük kövesse azt lépésről lépésre. Ügyeljen a munkavédeimi szempontokra. Használjon védőkesztyűt, és ha szükséges védőszemüveget is. Ezért a leírásért és az eljárásért a felszerelésért tanácsadó, Raychem RUD 6051. További információk tekintetében kérjük, forduljon a cég helyi képviselőjéhez.

組立て

組立てを始める前に、各ステップごとの取り付け方法すべてを注意深くお読み下さい。それから、各々の説明通り、作業をステップごとの実施して下さい。修理場所での安全規定及び砂ぶき作業に関する安全対策に従って下さい。手袋、保護メガネ（ゴーグル）を着用して下さい。尚、詳細については、お客様の地域担当セールスエンジニアまでお問い合わせ下さい。組立てについての詳細はRaychem RUD 6051までお尋ね下さい。

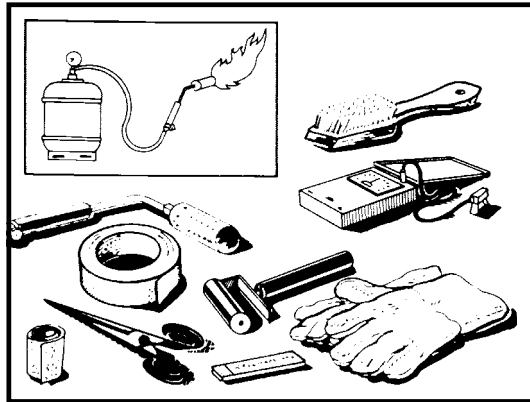
التركيب

قبل الشروع في التركيب نرجو قراءة التعليمات الخاصة بكل مرحلة بعناية وصدق وبعد ذلك تنفيذ هذه التعليمات الواحدة تلو الأخرى. يتم اتباع القواعد الأمنية الضرورية كارتداء القفازات ووضع نظارات الوقاية. للمزيد من المعلومات الإضافية، اتصلوا بمهندس مركز المبيعات المحلي. للحصول على شرح لعملية الانشاء يرجى مراجعة شركة «رايشم رود» 6051.

Сборка

Перед началом сборки следует внимательно ознакомиться со всей инструкцией по монтажу. Выполнить все операции в указанном порядке. Соблюдать общие правила техника безопасности работы и инструкцию по технике безопасности пескоструйной очистки. Носить перчатки и защитные очки. За дополнительной информацией обращайтесь к местному представителю нашей фирмы. Для описания монтажной процедуры обращайтесь к Raychem RUD 6051.

EQUIPMENT



CSEM-F

